



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по заетост и социални въпроси

2011/0404(COD)

25.4.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по заетост и социални въпроси

на вниманието на комисията по външни работи

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП II) (COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Докладчик по становище: Marije Cornelissen

PA_Legam

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва водещата комисия по външни работи да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Европейска държава, която е поискала да членува в Съюза, може да стане член едва когато е потвърдено, че отговаря на критериите за членство, договорени на Европейския съвет в Копенхаген през юни 1993 г. и при условие че присъединяването не *надскача* капацитета на Съюза за приемане на новия член. Тези критерии са свързани със стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, правовата държава, зачитането на правата на човека и зачитането и закрилата на малцинствата, развитието на икономиката, което трябва да бъде достатъчно, за да понесе конкурентния натиск на вътрешния пазар и способността за поемане както на правата, така и на задълженията по Договорите.

Изменение

(4) Европейска държава, която е поискала да членува в Съюза, може да стане член едва когато е потвърдено, че отговаря на критериите за членство, договорени на Европейския съвет в Копенхаген през юни 1993 г. и при условие че присъединяването не *превишава* капацитета на Съюза за приемане на новия член. Тези критерии са свързани със стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, правовата държава, зачитането на правата на човека и ***недискриминацията, както и иязвимите групи***, развитието на икономиката, което трябва да бъде достатъчно, за да понесе конкурентния натиск на вътрешния пазар и способността за поемане както на правата, така и на задълженията по Договорите.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Европейският съвет е дал статут на страни кандидатки на Исландия, Черна гора, бивша югославска република Македония **и** Турция. Съветът е потвърдил европейската перспектива за Албания, Босна и Херцеговина, **Сърбия**, както и Косово¹³, които се разглеждат като потенциални кандидатки.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 6 – бележка под линия

Текст, предложен от Комисията

¹ **Съгласно** Резолюция № 1244/99 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Подпомагането по настоящия регламент следва да се предоставя в съответствие с рамката на политиката на разширяване, определена от Съюза за всяка страна бенефициер, която е отразена в пакета годишни мерки на Комисията по повод разширяването, включващ докладите за напредъка и стратегията за разширяване, в

PE483.844v04-00

Изменение

(6) Европейският съвет е дал статут на страни кандидатки на Исландия, Черна гора, бивша югославска република Македония, Турция **и Сърбия**. Съветът е потвърдил европейската перспектива за Албания, Босна и Херцеговина, както и Косово¹³, които се разглеждат като потенциални кандидатки.

Изменение

¹ **Без да се засягат позициите по отношение на статута и в съответствие с** Резолюция № 1244/99 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации **и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.**

Изменение

(8) Подпомагането по настоящия регламент следва да се предоставя в съответствие с рамката на политиката на разширяване, определена от Съюза за всяка страна бенефициер, която е отразена в пакета годишни мерки на Комисията по повод разширяването, включващ докладите за напредъка и стратегията за разширяване, в

4/22

AD\900065BG.doc

споразуменията за стабилизиране и асоцииране и в Европейските партньорства или Партньорствата за присъединяване. Подпомагането следва да се съсредоточи основно върху ограничен брой области на политиката, които ще помогнат на държавите бенефициери да укрепят демократичните институции и правовата държава, да реформират съдебната власт и публичната администрация, да зачитат основните права **и** да насърчават равенството между половете и недискриминацията. То следва да стимулира също така тяхното икономическо и социално развитие, което лежи в основата на програма за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж в съответствие със стратегията „Европа 2020“, и постепенното привеждане в съответствие с критериите от Копенхаген. Следва да се подобри съгласуваността между финансовата помощ и цялостния напредък по прилагането на предприсъединителната стратегия.

споразуменията за стабилизиране и асоцииране и в Европейските партньорства или Партньорствата за присъединяване. Подпомагането следва да се съсредоточи основно върху ограничен брой области на политиката, които ще помогнат на държавите бенефициери да укрепят демократичните институции и правовата държава, да реформират съдебната власт и публичната администрация, да зачитат основните права, да насърчават равенството между половете и недискриминацията, **както и да прилагат рамката на Европейския съюз за национални стратегии за интегриране на ромите и Европейската рамка за социално и териториално сближаване**. То следва да стимулира също така тяхното икономическо и социално развитие, което лежи в основата на програма за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж в съответствие със стратегията „Европа 2020“, и постепенното привеждане в съответствие с критериите от Копенхаген. Следва да се подобри съгласуваността между финансовата помощ и цялостния напредък по прилагането на предприсъединителната стратегия.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Страните кандидатки и потенциалните кандидатки трябва да бъдат по-добре подготвени да се изправят пред глобалните предизвикателства като устойчиво развитие и изменение на климата и да се присъединят към усилията на Съюза за справяне с тези проблеми.

Изменение

(9) Страните кандидатки и потенциалните кандидатки трябва да бъдат по-добре подготвени да се изправят пред глобалните предизвикателства като устойчиво развитие и изменение на климата и да се присъединят към усилията на Съюза за справяне с тези проблеми. **Осигуряват**

Подпомагането на Съюза в рамките на настоящия регламент следва да допринася също за целта делът от бюджета на ЕС, който има отношение към климата, да се повиши до най-малко 20 %.

се инвестиции в сферата на човешките ресурси, за да се създадат нови умения и компетенции.

Подпомагането на Съюза в рамките на настоящия регламент следва да допринася също за целта делът от бюджета на ЕС, който има отношение към климата, да се повиши до най-малко 20 %.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Комисията и държавите членки следва да гарантират съответствие, съгласуваност и допълняемост на тяхната помощ по-конкретно чрез провеждането на редовни консултации и честа обмяна на информация през различните етапи на цикъла на подпомагането.

Изменение

(10) Комисията и държавите членки следва да гарантират съответствие, съгласуваност и допълняемост на тяхната помощ ***и на помощта на другите международни организации и донори*** по-конкретно чрез провеждането на редовни консултации и честа обмяна на информация през различните етапи на цикъла на подпомагането.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) С оглед да се гарантира съгласуваност между процеса на присъединяване и финансовата и техническата помощ, предоставяна съгласно настоящия регламент, и да се постигнат целите на програмата за присъединяване, Комисията следва да установи обща стратегическа рамка за използване на Инструмента за предприсъединителна помощ. Тази

Изменение

(11) С оглед да се гарантира съгласуваност между процеса на присъединяване и финансовата и техническата помощ, предоставяна съгласно настоящия регламент, и да се постигнат целите на програмата за присъединяване, Комисията следва да установи обща стратегическа рамка за използване на Инструмента за предприсъединителна помощ.

рамка следва да определи, *inter alia*, списък с основните дейности, които могат да бъдат подпомагани по настоящия регламент, и критериите за разпределяне на средствата. Общата стратегическа рамка следва да представлява референтна рамка за стратегическите документи, включващи една или няколко страни.

Комисията може да потърси подкрепа за тази дейност от агенциите на ЕС и от други компетентни институции. Тази рамка следва да определи, *inter alia*, списък с основните дейности, които могат да бъдат подпомагани по настоящия регламент, и критериите за разпределяне на средствата. Общата стратегическа рамка следва да представлява референтна рамка за стратегическите документи, включващи една или няколко страни.

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Целите на подпомагането следва да се определят в индикативни стратегически документи, включващи една или повече страни, съставени от Комисията за срока на многогодишната финансова рамка на Съюза в партньорство *със* държавите бенефициери на базата на техните специфични нужди и програми за разширяване. Стратегическите документи следва да определят области на политиката, подлежащи на подпомагане, и без да се засягат прерогативите на бюджетния орган да посочат индикативни разпределени средства за всяка област на политиката, разбити по години, включително разчет на разходите, свързани с климата. Трябва да бъде предвидена достатъчна гъвкавост с оглед удовлетворяване на нововъзникващите нужди и предоставяне на стимули за подобряване на производителността. Стратегическите документи следва да гарантират последователност и съгласуваност с усилията на държавите

Изменение

(12) Целите на подпомагането следва да се определят в индикативни стратегически документи, включващи една или повече страни, съставени от Комисията за срока на многогодишната финансова рамка на Съюза в партньорство *с* държавите бенефициери на базата на техните специфични нужди и програми за разширяване. Стратегическите документи следва да определят области на политиката, подлежащи на подпомагане, и без да се засягат прерогативите на бюджетния орган да посочат индикативни разпределени средства за всяка област на политиката, разбити по години, включително разчет на разходите, свързани с климата. Трябва да бъде предвидена достатъчна гъвкавост с оглед удовлетворяване на нововъзникващите нужди и предоставяне на стимули за подобряване на производителността, ***както и за увеличаване на местните и международните инвестиции за създаване на качествени работни***

бенефициери, отразени в техните национални бюджети, и следва да отчитат подкрепата, която се предоставя от други донори. С оглед отчитане на развитието във вътрешен и външен план многогодишните индикативни стратегически документи следва при необходимост да се преразглеждат.

места. Стратегическите документи следва да гарантират последователност и съгласуваност с усилията на държавите бенефициери, отразени в техните национални бюджети, и следва да отчитат подкрепата, която се предоставя от други донори. С оглед отчитане на развитието във вътрешен и външен план многогодишните индикативни стратегически документи следва при необходимост да се преразглеждат.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) За подпомагането следва да продължат да се използват структурите и инструментите, доказали своите качества в процеса на предприсъединяването. Преходът от пряко управление на предприсъединителните фондове от страна на Комисията към **децентрализирано** управление, делегирано на държавите бенефициери, трябва да бъде постепенен и в съответствие с възможностите на всяка страна бенефициер.

Изменение

(17) За подпомагането следва да продължат да се използват структурите и инструментите, доказали своите качества в процеса на предприсъединяването. Преходът от пряко управление на предприсъединителните фондове от страна на Комисията към управление, делегирано на държавите бенефициери, трябва да бъде постепенен и в съответствие с възможностите на всяка страна бенефициер **и следва да намалява, ако тези възможности не се развиват в положителна насока**.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) Когато дадена страна бенефициер наруши принципите, на които се основава Европейският съюз, или не спазва ангажиментите, които се

Изменение

(20) Когато дадена страна бенефициер наруши принципите, на които се основава Европейският съюз, или не

съдържат в съответните споразумения, сключени със Съюза, или не постига достатъчен напредък по критериите за членство, Съветът, по предложение на Комисията, следва да може да предприеме необходимите мерки за справяне с проблема.

спазва ангажиментите, които се съдържат в съответните споразумения, сключени със Съюза, или не постига достатъчен напредък по критериите за членство, **или вече не изпълнява изискванията за политическо вземане на решения и административно управление на помощта**, Съветът, по предложение на Комисията, следва да може да предприеме необходимите мерки за справяне с проблема.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 21 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21а) Равенството между мъжете и жените и интегрирането на свързания с пола аспект се насърчават по време на различните етапи на прилагане на ИПП, включително неговото планиране, изпълнение, наблюдение и оценка.

Изменение 12

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква а) – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(ii). популяризиране и защита на правата на човека и основните свободи, по-добро спазване на правата на малцинствата, насърчаването на равенството между половете, недискриминацията и свободата на печата и насърчаване на добросъседските отношения;

(ii). популяризиране и защита на правата на човека и основните свободи, по-добро спазване на правата на малцинствата **и на хората с увреждания, закрила на уязвимите групи**, насърчаване на равенството между половете, недискриминацията и свободата на печата и насърчаване на добросъседските отношения;

Изменение 13

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква а) – подточка iv а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(iva) повишаване на възможностите на социалните партньори за провеждане на социален диалог;

Изменение 14

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква а) – подточка v)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(v) развитие на гражданското общество и *социалния диалог*;

(v) развитие на гражданското общество и *на социално-икономически партньорства и създаване на подходящи механизми за консултации с цел структуриране на диалога с компетентните органи*;

Изменение 15

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква а) – подточка vi)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(vi) мерки за помирение, укрепване на мира и изграждане на доверие.

(vi) мерки за помирение, укрепване на мира и изграждане на доверие *на местно, национално и регионално равнище и добросъседски отношения*.

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква б) – уводна част

Текст, предложен от Комисията

б) подпомагане на икономическото, социалното и териториалното развитие с цел постигане на устойчив, интелигентен и приобщаващ растеж чрез, *inter alia*:

Изменение

б) подпомагане на икономическото, социалното и териториалното развитие с цел постигане на устойчив, интелигентен и приобщаващ растеж **в съответствие със стратегията „Европа 2020“** чрез, *inter alia*:

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква б) – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

(ii) икономически реформи, които са необходими за справяне с конкурентния натиск и пазарните сили в рамките на Съюза, съчетани с преследване на икономически, социални и екологични цели;

Изменение

(ii) икономически реформи, които са необходими за справяне с конкурентния натиск и пазарните сили в рамките на Съюза, съчетани с преследване на икономически, социални и екологични цели **и спазване на принципите на корпоративна социална отговорност и насърчаване на създаването на работни места, като се обърне специално внимание на МСП;**

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква б) – подточка iii)

Текст, предложен от Комисията

(iii) стимулиране на **трудова** заетост и изграждане на човешки капитал;

Изменение

(iii) стимулиране на **достойна трудова** заетост и изграждане на човешки капитал **чрез анализ на пазара на труда, информирани политики в областта на образованието, качествени програми за обучение и чрез насърчаване на доброволчеството като начин за**

придобиване на умения;

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква б) – подточка iv)

Текст, предложен от Комисията

(iv). социално и икономическо приобщаване по-конкретно на малцинствата и уязвимите групи;

Изменение

(iv). социално и икономическо приобщаване по-конкретно на малцинствата и уязвимите групи;
насърчаване и предоставяне на възможности за активен живот на възрастните хора и солидарност между поколенията;

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква б) – подточка iv а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iv а) насърчаване на приобщаващото и интегрирано образование, като се обърне специално внимание на предотвратяването на разделението на етническа основа в училищата, намаляването на неравнопоставеността между половете, предоставянето на образование от ранна детска възраст и предотвратяването на преждевременното напускане на училище с цел намаляване на етническите, социалните и регионалните различия;

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква б) – подточка iv б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iv б) с оглед постигане на приобщаващо и интегрирано образование повишаване на осведомеността във връзка с определените проблеми и предприемане на действия за справяне с тях с цел предоставяне на качествено образование и на маргинализираните групи деца;

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква б) – подточка iv в) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iv в) укрепване на системата за социална закрила, прилагане на стратегически планове за намаляване на бедността и засилване на социалните политики по отношение на хората с увреждания, на ромите и на други лица в социална изолация;

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква б) – подточка v) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

v а) ефективни и антидискриминационни мерки, по-специално за прилагане на стратегии за интегриране на ромите;

Изменение 24

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) Укрепване на способността на държавите бенефициери да изпълняват задълженията, произтичащи от членството, чрез подкрепа на постепенното привеждане в съответствие с и приемането, изпълнението и прилагането на достиженията на правото на ЕС, на структурните и кохезионните фондове и фондовете за земеделие и развитие на селските райони и на политиките на Съюза.

Изменение

в) Укрепване на способността на държавите бенефициери да изпълняват задълженията, произтичащи от членството, чрез подкрепа на постепенното привеждане в съответствие с и приемането, изпълнението и прилагането на достиженията на правото на ЕС, на структурните и кохезионните фондове и фондовете за земеделие и развитие на селските райони и на политиките на Съюза; **активна подкрепа на механизмите за правоприлагане и наблюдение, които гарантират изпълнението на задълженията, произтичащи от достиженията на правото на ЕС и съответните международни норми и ангажименти.**

Изменение 25

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) Повишаване на икономическото, социалното и териториалното сближаване чрез укрепване на капацитета на инициативите в рамките на дадена общност и включването на бенефициерите на местно и регионално равнище, както и чрез подпомагане на съответни секторни структури и структури на предприятията, МСП на това равнище и инвестиции в селските райони.

Изменение 26

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 2 – алинея 1 – тире 1

Текст, предложен от Комисията

– Напредък в областта на демокрацията, правовата държава, зачитането на правата на човека **и основните свободи**, правосъдната система и равнището на административния капацитет;

Изменение

– Напредък в областта на демокрацията, правовата държава, зачитането на правата на човека, **закрилата на малцинствените групи и правата на уязвимите групи**, на правосъдната система и равнището на административния капацитет, **насърчаването на гражданското общество и качеството на социалния и гражданския диалог**;

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 2 – алинея 1 – тире 2

Текст, предложен от Комисията

– Напредък в **икономическите** реформи; обосноваването **и** ефективността на стратегиите за социално и икономическо развитие, напредъка към интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, включително чрез публични инвестиции, подпомагани по линия на ИПП;

Изменение

– Напредък в **социално-икономическите** реформи; обосноваването, ефективността **и социалната справедливост** на стратегиите за социално и икономическо развитие, напредъка към интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж **и създаването на качествено образование, обучение и заетост**, включително чрез публични инвестиции, подпомагани по линия на ИПП;

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 2 – тире 3

Текст, предложен от Комисията

– Законодателството, хармонизирано с достиженията на правото на ЕС;

Изменение

Законодателството, хармонизирано с достиженията на правото на ЕС,

напредъка в институционалната реформа, свързана със Съюза, включително прехода към децентрализирано управление на подпомагането, което се отпуска по силата на настоящия регламент;

включително историческа справка за неговото прилагане; напредъка в институционалната реформа, свързана със Съюза, включително прехода към децентрализирано управление на подпомагането, което се отпуска по силата на настоящия регламент;

Изменение 29

Предложение за регламент Член 3 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Насърчават се възможностите за напредък в постигането на конкретните цели чрез едновременно съчетаване на помощта в различните области на политика.

Изменение 30

Предложение за регламент Член 3 – параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4б. Помощта във всички области на политика, посочени в параграф 1, конкретно е насочена към нуждите на най-уязвимите граждани и към гражданите, които в най-голяма степен са застрашени от бедност и/или социално изключване.

Изменение 31

Предложение за регламент Член 4 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. С оглед повишаване на ефективността и ефикасността на предоставяното

4. С оглед повишаване на ефективността и ефикасността на предоставяното

подпомагане и за избягване на двойното финансиране Комисията заедно с държавите членки приема необходимите разпоредби за осигуряване на по-добра координация и допълняемост с многостранните и регионалните организации и структури, каквито са международните финансови институции, агенциите, фондовете и програмите на Обединените нации, както и донорите извън ЕС.

подпомагане и за избягване на двойното финансиране Комисията заедно с държавите членки приема необходимите разпоредби за осигуряване на по-добра координация и допълняемост с многостранните и регионалните организации и структури, каквито са международните финансови институции, **Съветът на Европа**, агенциите, фондовете и програмите на Обединените нации, както и донорите извън ЕС **и инициативите на частния сектор**.

Изменение 32

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията установява обща стратегическа рамка за Инструмента за предприсъединителна помощ. Общата стратегическа рамка за ИПП превръща политическите приоритети на политиката на разширяване в основни дейности, които могат да получават подпомагане по настоящия регламент.

Изменение

1. Комисията установява обща стратегическа рамка за Инструмента за предприсъединителна помощ. Общата стратегическа рамка за ИПП превръща политическите приоритети на политиката на разширяване **и на стратегията „Европа 2020“** в основни дейности, които могат да получават подпомагане по настоящия регламент.

Изменение 33

Предложение за регламент Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Комисията включва гражданското общество, социалните партньори и Европейския парламент в изготвянето и преразглеждането на Общата стратегическа рамка за ИПП.

Изменение 34

Предложение за регламент Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Финансовата помощ по настоящия регламент се предоставя на базата на индикативни стратегически документи, включващи една или няколко страни (наричани по-нататък „стратегически документи“), които са съставени от Комисията в партньорство със страната бенефициер или заинтересованите страни за срока на многогодишната финансова рамка на Съюза.

Изменение

1. Финансовата помощ по настоящия регламент се предоставя на базата на индикативни стратегически документи, включващи една или няколко страни (наричани по-нататък „стратегически документи“), които са съставени от Комисията в партньорство със страната бенефициер или заинтересованите страни за срока на многогодишната финансова рамка на Съюза **и след консултация с гражданското общество и социалните партньори в съответната държава или съответните държави.**

Изменение 35

Предложение за регламент Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Стратегическите документи определят подходящата комбинация от области на политиката съгласно член 3, която ще получи финансово подпомагане по настоящия регламент, за да се отразят нуждите и приоритетите в съответствие с целите, посочени в член 2, с общата стратегическа рамка за ИПП, посочена в член 5, и с националните стратегии, когато това е уместно.

Изменение

2. Стратегическите документи определят подходящата комбинация от области на политиката съгласно член 3, която ще получи финансово подпомагане по настоящия регламент, за да се отразят нуждите и приоритетите в съответствие с целите, посочени в член 2, с общата стратегическа рамка за ИПП, посочена в член 5, и с националните стратегии, когато това е уместно. **Стратегическите документи следва да включват осъществими, специфични за отделните държави цели за всяка една от целите на стратегията „ЕС 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж.**

Изменение 36

Предложение за регламент Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Стратегическите документи включват индикативното разпределение на средства от ЕС за съответните области на политиката, при необходимост разбити по години, в съответствие с критериите, определени в общата стратегическа рамка за ИПП, посочена в член 5. Индикативното разпределение на средствата надлежно отразява нуждите, капацитета за усвояване и административния капацитет на държавите бенефициери. Разпределението позволява също да се посрещат нововъзникващи нужди и включва стимули за подобряване на производителността на държавите бенефициери по отношение на определените цели в многогодишните индикативни стратегии.

Изменение

3. Стратегическите документи включват индикативното разпределение на средства от ЕС за съответните области на политиката, при необходимост разбити по години, в съответствие с критериите, определени в общата стратегическа рамка за ИПП, посочена в член 5, **без да се засяга възможността за съчетаване на помощта в различните области на политиката.** Индикативното разпределение на средствата надлежно отразява нуждите, капацитета за усвояване и административния капацитет на държавите бенефициери. Разпределението позволява също да се посрещат нововъзникващи нужди и включва стимули за подобряване на производителността на държавите бенефициери по отношение на определените цели в многогодишните индикативни стратегии.

Изменение 37

Предложение за регламент Член 6 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Когато изготвя и преразглежда стратегическите документи, Комисията взема предвид най-актуалните резолюции на Европейския парламент относно европейската интеграция на всяка държава, напредваща към присъединяване. Стратегическите документи се предоставят при поискване на Европейския парламент.

Изменение 38

Предложение за регламент Член 13

Текст, предложен от Комисията

Без да се накърняват разпоредбите относно спиране на помощ в споразумения за партньорство и сътрудничество със страни и региони партньори, когато страна бенефициер не спазва принципите на демокрацията, правовата държава, правата на човека, правата на малцинствата и основните свободи или ангажиментите, които се съдържат в съответните споразумения, сключени с ЕС, или когато напредъкът, свързан със спазването на критериите за присъединяване, е недостатъчен, Съюзът приканва страната бенефициер да проведе консултации с цел да се намери решение, приемливо и за двете страни, с изключение на особено неотложни случаи. Когато консултациите със страната бенефициер не водят до намиране на решение, приемливо и за двете страни, или ако консултациите бъдат отказани, или в особено неотложни случаи Съветът може да предприеме подходящи мерки съгласно член 215, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, които могат да включват пълно или частично спиране на помощта на Съюза. Европейският парламент бива напълно и незабавно информиран за всяко решение в това отношение.

Изменение

Без да се накърняват разпоредбите относно спиране на помощ в споразумения за партньорство и сътрудничество със страни и региони партньори, когато страна бенефициер не спазва принципите на демокрацията, правовата държава, правата на човека, правата на малцинствата и основните свободи или ангажиментите, които се съдържат в съответните споразумения, сключени с ЕС, или когато напредъкът, свързан със спазването на критериите за присъединяване **и прозрачност**, е недостатъчен, **или когато политическите или административните обстоятелства се отразяват отрицателно на управлението на помощта или свързаното с нея вземане на решения**, Съюзът приканва страната бенефициер да проведе консултации с цел да се намери решение, приемливо и за двете страни, с изключение на особено неотложни случаи. Когато консултациите със страната бенефициер не водят до намиране на решение, приемливо и за двете страни, или ако консултациите бъдат отказани, или в особено неотложни случаи Съветът може да предприеме подходящи мерки съгласно член 215, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, които могат да включват пълно или частично спиране на помощта на Съюза. Европейският парламент бива напълно и незабавно информиран за всяко решение в това отношение.

Изменение 39

Предложение за регламент Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Референтният размер на финансовите средства за прилагане на настоящия регламент за периода 2014—2020 г. е 14 110 100 100 EUR (по текущи цени). До 3 % от референтния размер на финансовите средства се заделя за програми за трансгранично сътрудничество между държави бенефициери и държави — членки на ЕС.

Изменение

1. Референтният размер на финансовите средства за прилагане на настоящия регламент за периода 2014—2020 г. е 14 110 100 100 EUR (по текущи цени). До 3 % от референтния размер на финансовите средства се заделя за програми за трансгранично сътрудничество между държави бенефициери и държави — членки на ЕС, **а 1,5% от референтната финансова сума се предоставя на организации на гражданското общество и на социалните партньори, в т.ч. механизма за гражданско общество.**

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП II)	
Позовавания	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	AFET 17.1.2012 г.	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	EMPL 17.1.2012 г.	
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Marije Cornelissen 19.1.2012 г.	
Разглеждане в комисия	27.3.2012 г.	24.4.2012 г.
Дата на приемане	24.4.2012 г.	
Резултат от окончателното гласуване	+: 39 -: 2 0: 2	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Prieto, Ф依лиз Хакъева Хюсменова, Jelko Kacin, Светослав Христов Малинов, Ramona Nicole Mănescu, Emilie Turunen	